

ROCK & ROLL IS KEEF

Nonostante in Italiano sia più diffuso dire “il Blues”, in questa traduzione ho preferito mantenere il plurale che invece quel termine ha in Inglese. La ragione di questa scelta sta nel fatto che altrimenti non sarebbe chiaro che quel “they named” è riferito proprio alla parola Blues, e sono questi ad aver chiamato il loro figlio in tal modo, non altri.

Rock & roll is Keef

Hey Mr. Richards this song is for you
None in the world can play the way you do

I like your music when you make it rough
And when behind it I can see you laugh

I still remember back in '64
I heard you riff then I always wanted more

Hey Mr. Richards this song is for you
Nobody else can riff the way you do

Your chords resound so powerful and tough
They make us jump, we'll never get enough

I'm gonna gather all my friends around
To stomp our feet 'til we'll shake the ground

The Blues had a baby and they named it Rock & Roll
The Blues had a baby and the Rock & Roll is Keef

Il Rock & roll è Keef (Keith Richards)

Ehi, signor Richards, questa canzone è per te
nessuno al mondo suona come sai fare tu

Mi piace la tua musica quando la rendi rozza
e quando ti vedo sorridere dietro di essa

Posso ancora ricordare quando nel '64
ti sentii fare i tuoi riff e da allora ne ho sempre desiderato di più

Ehi, signor Richards, questa canzone è per te
nessun altro sa creare dei riff come li fai tu

I tuoi accordi risuonano così potenti e duri
ci fanno saltare, non ne avremo mai abbastanza

Ora raccoglierò tutti i miei amici sparsi in giro
per pestare i nostri piedi finché scuoteremo la terra

I Blues hanno avuto un bambino e lo hanno chiamato Rock & Roll
I Blues hanno avuto un bambino e il Rock & Roll è Keef

